

A²

hoisir-chiuil.

The
St. Columba Collection
of

GAELIC

SONGS



Arranged for Part-Singing.



J. AND R. PARLANE, PAISLEY.

J. MENZIES AND CO., EDINBURGH AND GLASGOW.

HOULSTON AND SONS, LONDON.

NORMAN MACLEOD, 25 GEO. IV. BRIDGE, EDINBURGH.

Price Sixpence—Staff or Sol-fa.

WHEN ORDERING, say STAFF or SOL-FA.

PREFATORY NOTE.

THE St. Columba Collection of Gaelic Songs and Music is designed to further the cultivation of the native music of the Highlands. Gaelic music has, until recent years, suffered greatly from the want of proper exponents—the common order of singers in public being without vocal training of any kind. Within recent years, however, a change has been taking place, and it is not now so difficult to get Gaelic music from artists possessing cultivated voices.

But, with a very few exceptions, choirs for the singing of harmonised music did not exist; and those which were in existence had to find music for themselves. No doubt the fact of there being no published music of a cheap kind for the use of choirs was a deterrent influence in the formation of such musical societies, besides being a discouragement to the cultivation of Gaelic music among the body of the people.

A movement is at present on foot for the instituting of choirs in the more populous places of the Highlands, and on that account, the publication of the St. Columba Collection is, to say the least, opportune, and will, we trust, assist in stimulating the movement.

The songs are from the *repertoire* of the Glasgow St. Columba Gaelic Choir, to which Gaelic music is much indebted, and under whose auspices this collection is being published. By its conductor, Mr ARCHIBALD FERGUSON, most of the tunes have been harmonised; while others are by some of the most successful harmonists of the Scottish School.

A large proportion of the songs are the popular every-day songs of the Highlands, simple but effective, and offering little difficulty to the learner; and there is no reason why they should not be taken up and practised in the remote glen, as well as in the hamlet, town, and city.

The songs of the Highlands have been ^{*}preserved on the tongues of the people—in many instances from remote times—in spite of much discouragement, and should be cherished as being of purely native growth, and as having the power of appealing to the heart of the Gael with much greater force than the more elaborate, but less natural compositions, of later times.

Virtue, valour and patriotism owe much of their force to song and music; and in the case of the songs of the Gael, while they retain all their naturalness, and often artlessness, there is extremely little which could be said to be injurious to virtue. If the words of our esteemed friend and Gaelic bard, Mr John Campbell of Ledaig, when he says

"Is toigh leam a' Ghaidhlig, a bàrdachd 's a ceòl."

have any real meaning when sung on the lips of his fellow-countrymen, we are assured of success from the St. Columba Collection of Gaelic Songs.

INDEX.—PART V.

	<i>Page.</i>		<i>Page.</i>
Bail' Ionbhar-Aora - - - -	74	O nach Till thu ruinn a Ris - - -	77
Chì mi na Mòr-bheanna - - -	70	Oran na Caillich - - - -	69
Dùthaich nan craobh - - - -	67	O till, a Leannain - - - -	75
Gur trom, trom a ta mi - - -	72	'S i mo Leannan an te ur - - -	71
Ille Dhuinn - - - -	66	Suas leis a' Ghàidhlig - - - -	76
Lag nan Cruachan - - - -	78	Tha mo Ghaol air àird a' Chuain - -	79
Nighean donn a' Chuaillein rionhaich -	65	Tha mo Ghràdh air an Nighinn - -	73
Ochòin! cha taobh tuillidh - - -	68	Théid mi g'ad amhare - - - -	66
O gur mis' tha Sona dheth - - -	72	Thug mi Gaol do'n Fhéar Bhàn - -	68
Oich ù agus h-ùraibh éile - - -	80		

Nighean donn a' Chuailein riomhaich.

Harmonised by ARCH. FERGUSON.

CHORUS. *Moderato. Beat twice.* (Maiden of the Golden Tresses.)



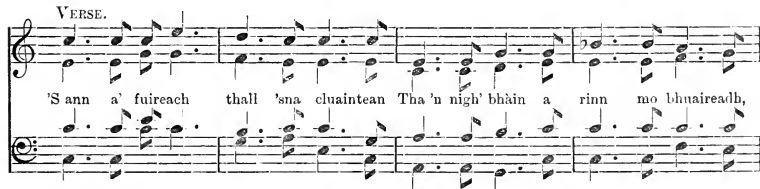
Nighean donn a' chuailein riomhaich, B' àluinn uasal buaidh do shlunsir;

FINE.



Nighean donn a' chuailein riomhaich, Ghràdhaich mi do leannanachd.

VERSE.



'S ann a' fuireach thall 'sna cluaintean Tha 'n nigh' bhàin a rinn mo bhuairleadh,

D.C.



Mach o fhòr - fhuil ghlain gun truailleadh, Siol nam buadh 's na lannaireachd.

2 An tigh-an-eas a thogadh òg thu,
Fo sgàil taighe Taobh-a'-chrònain,
Far am biodh na feidh air lòintean
'S eòin ri ceòl air mheangain duit.
Nighean donn, etc.

3 An àm do 'n bharrach a bhi 'brùchdadh,
Bhiodh na smeòraichean a' dùsgadh
Air bhàrr gheugan a' seinn ciùil
'S a togail cliù mo leannain-sa.
Nighean donn, etc.

4 Basan mine, caoine, tlàtha;
Meòir chaol, fhada dh' iom'readh snàtha;
C' àit' am faecas riamh thug bàrr ort
'Tarruing snàth'd troimh anairtean.
Nighean donn, etc.

5 Tha do chridhe mar an daoimean
Air là gréine, 's e ri soillse,
'S e gun ghoinh, gun ghionh, gun ghaid ann:
'S mór do loinn, 's cha 'n ainneamh e.
Nighean donn, etc.

6 Thug mi cion, 's cha 'n fhaod mi àicheadh,
Do nigh'n donn a' chuailein àluinn;
'S mór gu 'm b' fheàrr bhi suidhe làmh rith'
Na fion Spàinn'd 'us caineal ann.
Nighean donn, etc.

Words by
JOHN CAMPELL, Ledaig.

Theid mi g'ad' amharc.

Harmonised by
ARCHD. FERGUSON.

(I will thee visit.)

CHORUS. *With spirit.*

O, theid mi g'ad' amharc, O, theid, O, theid; O'n fhuair mi uat gealladh an dé, an dé;

Cha bhi mi na 's fhaide leam féin, leam féin; 'S gun dean sin e daingeann le cléir, le cléir.

1 Tha 'n latha 'dol seachad
Gun fheum, gun fheum;
Is mise 's mi fathast
Gun té, gun té;
'S e dh' fhàg mi cho falamh
Gu léir, gu léir,
Bhi fada 'san tarruing,
'S mi ceum air cheum.
O, theid, etc.

2 Is iomadh seann-fhleasgach,
Mo chreach, mo chreach,
Na 'n innseadh e 'n fhirinn
Le dreach, le dreach,
Gu 'm b' fhearr leis bhi sìnte
Gu h-ìosal a chaoidh
Na 'n saoghal a shiubhal
A ris gun mhnaoi.
O, theid, etc.

3 Na bitheam 'san àireamh,
A ghaoil, a ghaoil;
Thoir thusa do làmh dhomh
Gu saor, gu saor;
No gabhaidh tu 'n t-aithreachas
Latha nach saoil,
'S bhidh mise gu math dheth,
'S té eile ri m' thaobh.
O, theid, etc.

4 Sin a nis agad
Mo bheachd, mo bheachd,
'S do chridhe ma th' agam,
Na fuirich air t' ais;
Ma 's toigh leat an coisich'
Na feith ris an each;
Tha 'n òige 'dol seachad
'S tha 'n aois a' teachd.
O, theid, etc.

Ille Dhuinn.

(Brown-haired Lad.)

Harmonised by
ARCHD. FERGUSON.

CHORUS.

Ille dhuinn chaidh tu 'n dhith, Slàn gu'n till thu 's gu'n ruig thu; Ille dhuinn chaidh tu 'n dhith.

VERSE.

Ill - e dhuinn a dh' fhalbhà Brògaig, Bidh mi brònach gu'n tig fios ort.

D.C.

3 Ille dhuinn an leadain dualaich,
'S ann Di-luain a fhuair mi fios uat.
Ille dhuinn, etc.

4 Ille dhuinn an leadain dualaich,
'S òg, a luaidh, a bhuair thu mise.
Ille dhuinn, etc.

5 Ille dhuinn an leadain chraobhaich,
Thug mi gaol araon gun fhios duit.
Ille dhuinn, etc.

6 Ille dhuinn an leadain bhòidhich,
'S ann fo bhòrn a dh' fhàg thu mise.
Ille dhuinn, etc.

7 Ille dhuinn, ma dh' fhàg thu 'n dùthaich,
'S mòr mo chùram nis nach tig thu. Ille dhuinn, etc.

Duthaich nan craobh.

(The land of the trees.)

Melody for verse and
Harmony by A. FERGUSON.

CHORUS.

A bhi fàg - ail na dùthcha, 'S a bhi càr - adh na sìbil rith

FINE.

'S a bhi stiùireadh a càr - sa, Gu dùth - aich nan craobh.

VERSE.

Gura mis' tha fo sinuairan, 'S mi a' seòladh thar chuantan,

D.C.

'Us mi 'g ionndrainn nan duanag, 'S tric a fhuair mi o m' ghaol.

2 Di-dòmhnuich ma'n d' fhàg mi,
'Us mi coiseachd na sràide,
Thachair orm-sa mo mhàldag,
Le blàth-shùilean caoin.
A bhi fàgail, etc.

3 'Nuair a bha mi le m' ghràdh-sa
Ann an dùthaich nan àrd-bheann,
'S tric a dh' éisd mi ri 'mànan
Fo sgàile nan craobh.
A bhi fàgail, etc.

4 Thoir mo shoiridh thar sàile,
Ceud soiridh gu bràth 'uam
Dh' ionnsaidh ribhinn nam blàth-shul
Té's fearr leam 'san t-saogh'l.
A bhi fàgail, etc.

5 Ach ma bhitheas mi maireann,
'S tighinn sàbhailte dhachaidh,
Cha téid mi tuille gu marachd;
Ni mi fanachd 'sna caoil.
A bhi fàgail, etc.

6 Faiceam long a' dol dachaidh
Gu Albainn no Sasunn,
Sgrìobhaidh mise gu m' leannan
Gur maireann mo ghaol. A bhi fàgail, etc.

Ochoin! cha taobh tuillidh.

(The Sailor's Ditty.)

Harmonised by ARCHD. FERGUSON.

CHORUS. *Lively.*

- 1 Ged tha mise gun stòras,
Gun chrodh air mo lòintean,
Naile! chumainn-sa lòn riut,
Ged is seòladair mi.
- 2 Na 'm bithinn-s' aig baile,
Raithe Shambraidh no Earraich,
'S mi nach leigeadh mo leannan
Le balach gun strìth.
- 3 Tha mo chion air an ainuir,
Oigh ùr a chùil chlannaich;

- Tha do shlios mar an eala,
'S tu 's maisiche 's tìr.
- 4 'S iomadh oidhche le aighear
Thug mi'n cuideachd nan cailean.
'S o'n a tha mi nis falamh
Cha'n fharraid iad mi.
- 5 Cha tèid mise gu banais,
Gu féill no gu faighir;
'S ann a bhios mi aig baile,
Bho'n nach fharraid iad mi.

Thug mi Gaol do'n Fhear Bhan.

(I loved the fair-haired laddie.)

Harmonised by ARCHD. FERGUSON.

CHORUS. *Plaintively.*

- 1 Chaidh am bàta troimh 'n chaoil
Leis na daoine Di-màirt;
'S mise phàigh am faradh daor,
Bha ma ghaol air a clàr.
- 2 Tacain mu'n do laidh a' ghrian
Bha mi'n fianuis mo ghràidh,
Tha e 'nis an grùnd a' chuain,
O, gur fuar àite taimh.
- 3 Bha mi 'brùadar an raoir
A bhì'n caoimhneas ri'm ghràdh;

- 'S 'n uair a thug e rium a chùil
Shìl mo shùilean gu làr.
- 4 Bha mi deas 'us bha mi tuath;
Bha mi 'n Cluaidh uair no dhà;
Dheth na chunna mi fo'n ghréin,
Thug mi spéis do'n fhear bhan.
- 5 Cha teid mise thigh a' chùil,
Thuit mo shùgradh gu làr,
Bho'n a chualas thusa, rùin,
Bhì 'sa ghrùnd far nach tràigh.

Words by
ALLAN MACDUGALD, Glencoe.

Oran na Caillich.

Arranged by
JOHN BELL, Mus. Doc.

CHORUS. *p*
Staccato. With humour.

(The Auld Wife's Sang.)

O hì, O hà! gur cruaidh a' chailleach, O hì, O hà! gur fuar a' chailleach,

Ho ré, ho rà! 'si ghràin a' chailleach Dh'fhàg mise 'nam am-a - dan gòr ach.

VERSE.

Ma thèid mi gu féill, gu féisd no banais Bieth is - e làn eud, 'si féin aig baile;

'S ma bheir mi le sùg - radh suil air cailleig, Gur diomb agus falachd sud dhòmhsa.

- 2 Mur ceannaich mi *tea*, cha 'n fhiach mi m' fharraid,
A leigheas a cinn, 's i tinn a' gearan,
Cha dean i rium sìth, ach strìth is carraid;
'S ri cànan teallaich i 'n còmhnuidh.
O hì, O ha! etc.
- 3 Cha 'n airgead, cha 'n òr, cha stòr, cha trusgan
Chuir mis air a tòir ri mòran cuirteis;
Ach dalladh fo sgileò le seòrsa buidseachd—
'S ann agam tha 'n t-ùirgeul air Seònaid.
O hì, O ha! etc.
- 4 Gun fhiacal 'na ceann, 's car cam 'na peirceall;
Nuair thogadh i greann an àn an fheasgair,
Gu 'n teicheadh a' chlann, gach crann 's gach seisreach
Aig meud an eagail roimh 'gròigeis!
O hì, O ha! etc.
- 5 Gur tric 'san tigh-òsd mi 'g òl nan drama
Air teicheadh o Sheònaid tha 'n còmhnuidh 'talach;
Na'm faighinn m' a sgòrnan ròp, 's cead tarruinn—
Uist! Sin i a' chailleach an tòir orm!
O hì, O ha! etc.

The last line of 5th verse to be sung in a whisper by male voices—the Tenors taking up the Soprano.

Chi mi na Mor-bheanna.

Words by
JOHN CAMERON, Ballachulish.

Arranged by
JOHN BELL, Mus. Doc.

(Hail! to the mighty Bens.)

CHORUS. *In Slow March style.*

O chi, chi mi na mòr - bheanna, O chi, chi mi na còrr - bheanna,

O chi, chi mi na coireachan, Chi mi na sgòran fo cheò.

VERSE.

1 Chi mi gun dàil an t-àite 'san d' rugadh mi, Cuirear orm fàilte 'sa chànan a thuigear mi,
3 Chi mi na coilltean, chi mi na doireachan, Chi mi na mabhan bàna a's toraiche,
5 Fàgaidh mi ùpraid, sùrd agus glagarsaich, Dh' fhaicinn an fhuinn anns an cluinnteadh a' chagarsaich,

D.C. for CHORUS.

Gheibh mi ann aoidh agus gràdh 'nuair ruigear Nach reicinn air tunnachan òir.
Chi mi na féidh air iar nan coireachan, Falaicht' an trusgan de cheò.
Fàgaidh mi cuirtean duint' agus salach, A dh' amharc air gleannaibh nam bò.

VERSE.

2 Chi mi a' ghrian ann an liath nam flaitheanas, Chi mi 'san iar a ciar 'nuair laidheas i;
4 Beannaichean àrda is àillidh leacainnean, Sluagh ann an còmhuidh a's còire cleachdainnean,
6 Fàilt' air na gorm mheallaibh tholmach thulachnach, Fàilt' air na còrr-bheannaibh mòra mulanach,

D.C. for CHORUS.

Ch'a'n ionnan 's mar tha i a ghnàth anns a' bhaile so 'N deatach a' falach a glòir.
 'S aotrom mo cheum a' leum g'am faicinn, 'U's fanaidh mi tacan le deòin.
 Fàilt' air na coilltean, 'us fàilt' air na h-uile, O! s' à sona bhi 'fuirreach 'nan còir.

'S i mo Leannan an te ur.

Harmonised by
ARCHD. FERGUSON.

(I dearly lo'e the new lass.)

CHORUS.

'S i mo leannan an té ur 'S guirme stùil 's is caoil - e mala,

FINE.

Té cho math 's gan tig an gùn, Dh' fhàg i m'inntinn tùrs ach ;

VERSE.

'S ged nach 'eil mi pailt' de stòr, Dheanainn seòl, a ghaoil, air t'aran ;

D.C.

Mharbhainn breac air linn - e - loin, 'S dhan na cròic 'sa bhùir - eadh.

2 Tha mo chridhe tùrsach, trom,
 M' inntinn cha tog fonn ri ealain,
 Tha lionn-dubh orm fo thuinn,
 Mo nighean donn an t-sùgraidh.
 'S i mo leannan, etc.

3 Tha do chneas mar shneachd air lòn,
 Muineal ro-gheal mar an canach ;
 Cas is deise 'théid am bròig,
 Nach dean feòirnein 'lùbadh.
 'S i mo leannan, etc.

4 Tha do ghruidhean mar an ròs,
 Beul is bòidheche 'sheideas anail,
 Mala chaol mar ite 'n eòin,
 Ruisg is bòidheche 'dhùineas.
 'S i mo leannan, etc.

5 Ged a bhithinnse cho òg
 'S gu'm b'e màireach tùs mo latha,
 'S mi nach tréigeadh gaul na h-òigh
 Air son diomb luchd diùrrais.
 'S i mo leannan, etc.

Gur trom, trom a ta mi.

Harmonised by
ARCHD. FERGUSON

(I am sad, sad and weary.)

CHORUS.



1 Tha'n long a nis air seòladh,
'S cha tig i chòir an fhearann so,
Gu bheil mo leannan féin oir',
'S gur truagh as dèigh a sgaraidh mi.
Gur trom, trom, etc.

2 Gur duilich leam gu'n d'ghluais sibh
'Nuair bha ghaoth-tuath cho gaillionnach,
'S e tomh a rinn do bhualadh,
'S gur truagh leam gu'n do thachair e.
Gur trom, trom, etc.

3 Tha islean agus uaislean,
An grunn a' chuain gun charachadh,
'S mo leannan, fear 'chuil dualaich
'Ga bhualadh ris na stallaichean.
Gur trom, trom, etc.

4 Ma chaidleas mi air cluasaig,
Cha bhi mi uair gun charachadh,
'Gad fhaicinn ann am bhruadar,
A luaidh, ge fad 's a's maireann mi.
Gur trom, trom, etc.

5 Ged chluinninnse ceol pìoba
Cha tog e dhìom an t-eallach so,
Guth fìdhle, no guth clàrsaich—
Mo chridh air lùr, cha charaich e.
Gur trom, trom, etc.

6 Tha mi gun mhac, gun bràthair
Nì còmhraidh blàth no cathrannach,
Mar chraoibh an dèigh a rùsgadh
Gun snothach cùbhr' gun mheangan oirr'.
Gur trom, trom, etc.

7 'Nis sguiridh mi 'gad iarraidh
'S 'gad iasgach air na cladaichean ;
An t-iasg nach téid am lion-sa,
'S e sgeula fìor nach fhaigh mi e.
Gur trom, trom, etc.

Words by
JOHN CAMPBELL, Ledaig.

O gur mis' tha Sona dheth.

(How happy am I.)

Harmonised by
ARCHIBALD FERGUSON.

CHORUS.



- 1 An latha thainig mi do 'n t-saoghal,
Thainig mi glé lom ann ;
'S an latha theim am bàs riom fhàgail,
Fàgaidh mi gun phlang e.
O gur mis, etc.
- 2 Ma gheibh mi aodach agus biadh,
'Us mi bhi saor o ainbheach,
Le aoidh 'us gràdh gach oidheche 's là.
Am dhachaidh taobh mo gheallbhairn.
O gur mis, etc.

- 3 O, cha 'n e cuid no cuibhreach dhaoim',
'Us cha 'n e òr no airgead
A bheir dhuinn sonas anns an t-saoghal ;
Tha sin 'na aon nì dearbhte.
O gur mis, etc.
- 4 Ach 's e bhi toilichte le 'r staid
Gun mthath neach eil 'a dhearmad ;
'Us anns an 'Ti bheir dhuinn gach nì
Ar cridh' gach là bhi 'g earbsa.
O gur mis, etc.

Tha mo Ghradh air an Nighinn.

Words by NEIL MACLEOD.
"CLARSACH AN DOIRE."

(I dearly love the Maiden.)

Harmonised by
ARCHIBALD FERGUSON.

CHORUS.

Hé, tha mi, Hé, tha mi Ann an gràdh air an nighinn ;

Tha mo ghràdh ort, a Mhàiri, 'Chruinneag mhàlda, chùil - bhuidhe.

FINE.

VERSE.

Ann an tìr nam beann àrda Dh'fhàg mi m' àilleag - an cridhe ;

Chaidh cha 'n àichinn air càch e, Tha mo ghràdh air an nighinn.

D.C.

- 2 'S e mo rùn a bhi dlùth di,
'Na mo dhùthaich a rithis,
Thall fo sgàil nam preas blàthmhor
A bhi 'manran ri m' nighinn.
- 3 Ge do shiùbhlainn an saoghal,
'S i mo ghaol mo cheann uidhe ;
Tha mo smaointean gun chaochladh
Air an taobh tha mo nighean.

- 4 B' e mo shòlas a pòsadh,
'S gur a deònach a bhihinn
'Dol a sheòladh gu m' eòlas,
'Dheanamh còrdadh ri m' nighinn.
- 5 Théid mi null mu Fhéill-Màrtuinn
A chur fàilt air mo nighinn ;
'S ma bheir Màiri a lann dhomh,
Biodh ar càirdean a' bruidhinn.

Words by
JOHN MACFADYEN, Glasgow.

Bail' Ionbhar-Aora.

(The Inveraray Wedding.)

Harmony by
JOHN BELL, Mus. Doc

CHORUS. *pp* *Moderato.* *p*

à
é
Bha mi air banais am Bail' Ionbhar-Aor - a; Bha mi air ban - ais am Bail' Ionbhar - Aor - a:

m *f* **FINE.**

à
é
Chaidh mi gu ban - ais le cuideachd o'n bhaile, 'S gu'n d'fhuair mi mo leannan am Bail' Ionbhar - Aor - a.

VERSE.

An toiseach an Earraich, 's mo lion air an fharadh, 'S mi'm chlaoidh leis an fhadal, gun ealain, gun saothair,

D.C.

Gu'n d'fhàinig an rath - ad fear - cuir - idh o m' charaid 'Gam iarr-aidh gu ban-ais am Bail' Ionbhar-Aor - a.

- 2 'Sa mhàduinn mu 'n d' fhàg mi, b'i earail mo mhàthar :
"Bi stuama, bi càirdeil 'nad nàdur, a laochain ;
Rach sgiobalta, sgoinneil 'nad éideadh 's 'nad anart
Mu 'm bi thu 'nad mhasladh dhomh 'm Bail' Ionbhar-Aora."—Bha mi air, etc.
- 3 Nuair thog sinn ri bruthach gu h-uallagach iollagach,
Oigridh air mhìre, troimh fhìreach is aonach,
Bu shunndach ar caithream thar mòinteach is ghleannan,
'S a' phìob a' toirt langan air "Bail' Ionbhar-Aora."—Bha mi air, etc.
- 4 Am shùilean-s' bha aillse an dreach bean-na-bainnse,
Is cròilean nam maighdeann ri aoibh air gach taobh dhi ;
Cha seallainn ri barrachd aig baintighearna fearainn
An caisteal Mhic Cailein am Bail' Ionbhar-Aora.—Bha mi, etc.
- 5 Nuair thòisich an dannsadh ri fìdhill na seann-ruith
Cuir shiùbhlaich, gu 'm b'fhonnar a pong-ghearradh aotrom ;
Dh' fhògradh gach smalan le sòlas a' chaidrimh
Is bòidhehead nan ainneir am Bail' Ionbhar-Aora.—Bha mi air, etc.
- 6 'S ann sheas i mu 'm choinnimh, 's a' chlàiridh fo 'r bonnaibh,
A' mhàldag ghlan shomalta, thogarrach, aoidheil ;
Rinn rib' o suil dhearcaich mo chridhe-sa gh'acadh,
Mar lion mu na bradain an caisil na h-Aora.—Bha mi air, etc.

- 7 Gach taobh ni mi gluasad, ma 's deas no ma 's tuath e,
 Gur caochlaideach luaineach mo smuaintean-sa daonnan ;
 Bheir eòinean a' mhachair is faoileag na mara
 'Nam chuimhne mo chaileag tha 'm Bail' Ionbhar-Aora.—Bha mi air, etc.
- 8 Ach, bheir mi mo ghealladh dhuibh, òigridh a' bhaile,
 Ged 's ann ann an cagar nach canainn ri daoine,
 Ma shnàmhbas an sgadan am bliadhna mar 's math leinn,
 Bheir mise dhuibh banais am Bail' Ionbhar-Aora.—Bha mi air, etc.

Words by EVAN MACCOLL.
 "The Lochfyne Bard."

O till, a Leannain.

Melody and Harmony by
 ARCHIBALD FERGUSON.

(Return, my Darling.)

CHORUS.

O till, a leannain, O till, O till; O till, a leannain, O till, O till;

Dean cabhag, a Mhaili, bho dhùthaich nan Gallach, No théid mi le h-aimheal do'n chill, do'n chill.

VERSE.

O thusa 'gheibh sealladh de m'ghaol, de m'ghaol, Thoir fios dhi gu'n robh i dhomh féin, dhomh féin

Mar chridhe do m' bhroilleach, mar iùil-chairt do'n mharaich, Mar aith-ghrèin an Earraich do'n t-saogh'l, do'n t-saogh'l.

- 2 O c' àite 'm bheil coimeas do m' luaidh, do m' luaidh ?
 Mar ròs air uchd eala tha 'gruaidh, tha 'gruaidh ;
 Clàr-aghaidh is gile na'm bainne 'ga shileadh,
 No ghrian 's i gu laidhe 'sa chuan, 'sa chuan.
 O till, a leannain, etc.
- 3 Na 'm faiceadh tu 'pearsa gun mheang, gun mheang ;
 Na 'n cluinneadh tu 'labhairt gun seraing, gun seraing ;
 Na 'm biodh tu le m' chruinneig 'n àm togail nan luinneag,
 Gu'n lasadh do chridhe gun taing, gun taing.
 O till, a leannain, etc.
- 4 Mo chridhe-sa, 's tusa bhios truagh, bhios truagh ;
 Alur till is' thog oirre gu 'Cluaidh, gu 'Cluaidh ;
 Gu 'm b' fheàrr na bhi maille ri té eil' air thalamh,
 Bhì sinte ri m' Mhaili 'san uaigh, 'san uaigh.
 O till, a leannain, etc.

Words by
DUNCAN REID, Glasgow.

Suas leis a' Ghaidhlig!

Melody by H. WHYTE (FIONN).
Harmony by JOHN BELL, Mus. Doc.

CHORUS. *Moderato.*

(Gaelic rallying song.)

Togaibh i, togaibh i, cànan ar dùthcha; Togaibh a suas i gu h-inbhe ro-chliùitich;

* To be sung in Duets—S.C., C.T., T.B. *

Togaibh gu daingeann i 's bithibh rith bàigheil. Hi horo, togaibh i; Suas leis a' Ghaidhlig!

rall.

FINE.

VERSE.

'S i cànan na h-òige; 's i cànan na h-aois: B'i cànan ar sinnsir; b'i cànan an gaoil;

D.C.

Ged tha i nis aosd, tha i reachdmhor is treun; Cha do chaill i a cliù; 's cha do strìochd i fobheum.

- 2 Tha mòr-shruth na Beurla a' bagradh gu cruaidh
Ar cànan 's ar dùthchas a shluagh a suas;
Ach seasaibh gu dìleas ri cànan ur gaoil,
'S cha 'n fhaigh i an bàs gu ruig deireadh an t-saogh'l.

Togaibh i, etc.

- 3 A dh' aindeoin gach ionnsuidh a thugadh le nàmh
A chòirichean prìseil a spùinneadh o'n Ghaidheal,
Cha lsaich e chaoidh gus am faigh e a' bhuaidh
Thar gach mìorun is encoir a dh' fhaodas a ruaig.

Togaibh i, etc.

- 4 O, togaibh ur guth as leth cànan nam beann,
Is cluinnteadh a fuaim air feadh mhonadh is ghleann;
Ard-sheinnibh a cliù ann am bàrdachd 's an ceòl,
'S na leigibh le coimhich a masladh r' ar beò.

Togaibh i, etc.

- 5 A chlàna nan Gaidheal! bithibh seasmhach is dlùth,
Ri guailibh a chéile a' cosnadh gach cliù;
O, seasaibh gu gaisgeil ri cànan ur gràidh
'S na tréigibh a' Ghaidhlig a nis no gu bràth.

Togaibh i, etc.

- 6 O, togaibh a bratach gu h-àrd anns an tìr,
'S biodh litrichean maireannach sgrìobht' air gach crìdh':
Cha tréig sinn a' Ghaidhlig, 's cha chaill i an deò;
Cànan mhùirmeach ar dùthcha, cha tréig sinn r' ar beò.

Togaibh i, etc.

Translation by
JOHN MACINTYRE.

O nach Till thu ruinn a Ris.

Arranged by
ARCHD. FERGUSON.

(Will ye no come back again?)

Andante.

Tearlach òg gu'n d'fhalbh e uainn, Tèaruint thall thar uèdh a' chuain, 'S lionmhor cridhe

CHORUS.

brist' a bhios, Mur a till e ruinn a ris. O, nach till thu ruinn a ris,

O, nach till thu ruinn a ris,

O, nach till thu ruinn a ris, Gaol na's blàithe chaidh cha bhi, Na gaol nan Gaidheal

O nach till thu ruinn a ris,

VERSE 2.

dhut sa, righ. Dh'èerb thu anns na Gaidheil fhuir, Ghràdhaich iadsan thu le'n cridh',

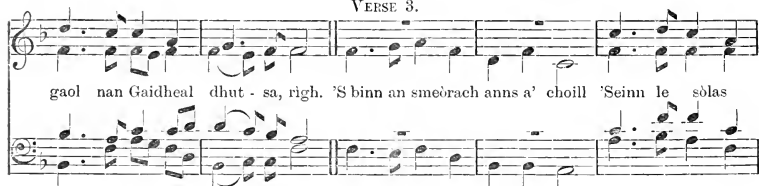
CHORUS.

Rinn iad t'fhalach anns a' ghleann 'Nuair a dh'arr an nàmh do cheann. O, nach till thu

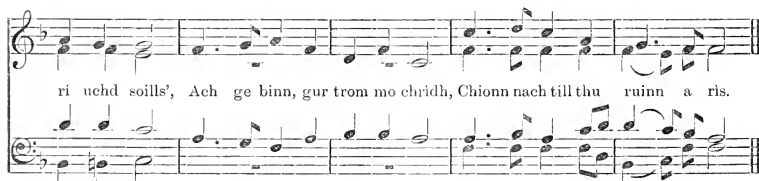
ruinn a ris, O, nach till thu ruinn a ris, Gaol na's blàithe chaidh cha bhi, Na

O nach Till thu ruinn a Ris—*continued.*

VERSE 3.



gaol nan Gaidheal dhut - sa, rìgh. 'S binn an smeòrach anns a' choill 'Seinn le sòlas

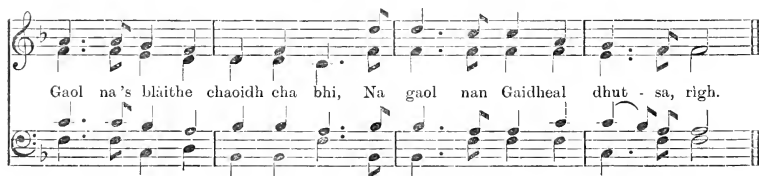


ri uchd soills', Ach ge binn, gur trom mo chridh, Chionn nach till thu ruinn a ris.

CHORUS.



O, nach till thu ruinn a ris, O, nach till thu ruinn a ris,

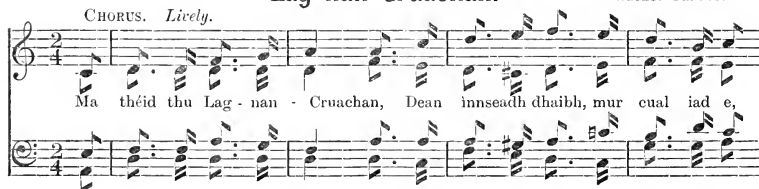


O, nach till thu ruinn a ris, O, nach till thu ruinn a ris,



Gaol na's blàithe chaidh cha bhi, Na gaol nan Gaidheal dhut - sa, rìgh.

Lag nan Cruachan.

Harmonised by
ARCHD. FERGUSON.CHORUS. *Lively.*


Ma thèid thu Lag - nan - Cruachan, Dean innseadh dhaibh, mur cual iad e,



Gur ann air moch Di - luain Le gaoth tuath a rinn sinn sèoladh.

1 Nuair dh' fhàg sinn a mach Grianaig,
Bha cèò 'us fìa nan ian againn ;
'S ged chuir sinn h-uile stiall oirre,
Cha deanadh i dhuinn crònach.
Ma théid thu, etc.

2 'N sin fhuair sinn mar a b' àill leinn i
'Us chroch sinn na siùil àrda rithe ;
'Nuair chuimhnich mi mo mhàthair
Bhì 'ga fàgail, bha mi brònach.
Ma théid thu, etc.

3 'Dol seachad air Creag-Ealasaid,
Bha 'ghaoth a' tigh'nn o'n ear oirinn,
Bha i 'ga ghearradh geal againn,
'S bha oirre h-uile stròice.
Ma théid thu, etc.

4 Dir-daoibh bha latha b' éibhinn ann,
Rì taobh an fhearainn Eireannaich,
'S i againn mar a dh' fheumamaid,
Tigh'nn as air déigh le solas.
Ma théid thu, etc.

5 'S gur h-ioma fear a's aithne dhomh,
Le chaman ùr 'na achlais.
Dol dh' ionnsuidh na Creig Ghlaise,
Ged tha mise tarraunn ròpa.
Ma théid thu, etc.

6 So latha na bliadhu' tìr againn,
'S ma 's e, gur beag mo shunnda rithe ;
Mi ceangailt' aig a stiùir aice,
'S na siùil a' falbh' nan stròicean.
Ma théid thu, etc.

Translation by

HENRY WHITE, "FIONN."

Tha mo Ghaol air aird' a Chuain.

(Jamie's on the Stormy Seas.)

Harmonised by

ARCHD. FERGUSON.

Feasgar ciùin an tùs a' Chéitein, 'Nuair 'bha'n ialtag anns na speuran, Chualaim ribhinn

òg 's i deurach 'Seinn fo sgàil nan geugan uain'. Bha a' ghrian 'sa chuan gu sioladh,

'S reult cha d'éirich anns an iarmailt, 'Nuair a sheinn an òigh gu cianail, "Tha mo ghaol air aird a' chuain."

2 Thòisich dealt na h-oidhch' ri tùirling,
'S lùb am braon gu cainn na fùrain,
Shéid a' ghaoth 'na h-oiteig chùbhraidh
Beatha 's ùrachd do gach cluan.
Ghleus an nigh'nag fonn a h-òrain,
Sèimh 'us ciùin mar dhrùchd an òg-mhios,
'S bha an t-séisd so 'g éirigh 'n còmhnuidh—
"Tha mo ghaol air aird a' chuain."

3 Chiar an là 'us dheàrrs na reultan,
Sheòl an ré measg neul nan speuran,
Shuidh an òigh, bha 'bròn 'ga léireadh,
'S cha robh déigh air tàmh no suain.

Theann mi faisg air reult nan òg-bhean,
Sheinn mu 'gaol air chuan 'bha seòladh ;
O, bu bhinn a caoidhrean brònach—
"Tha mo ghaol air aird a' chuain."

4 Rinn an ceòl le deòin mo thàladh
Dlùth do ribhinn donn nam blàth-shul
'S i ag ùrnigh ris an Ard-Rìgh
"Dion mo ghràdh 'th 'air aird a' chuain."
Bha a cridh' le gaol gu sgàineadh,
'Nuair a ghlac mi fhèin air laimh i,
"Siab do dheòir, do ghaol tha sàbhailt,
Thill mi slàn bharr aird a' chuain."

Oich u agus h-iuraibh eile.

CHORUS. *With spirit.*

(My Bonnie Brown Maid.)

Arranged by ARCHD. FERGUSON.

Oich ù agus h-iuraibh éil - e, Oich ù agus h-iuraibh éil - e,

H-iuraibh ò agus hòro éil - e, Mo chruinneag dhonn gur a trom ad dhéigh mi.

VERSE.

É C'aite bheil i ann am Muil - e Cruinneag bhòidheach is gile muineal?

Ribhinn àl - uinn a' bhroillich shoilleir, 'S bu deacair dhòmh - sa cur air a bonnaibh.

D.C.

2 C'aite bheil i ann an Albainn,
Cruinneag chruinn donn is gile calpa?
Slios mar fhaoinn air aodann fairge;
'S gur e do throm-ghaol a rinn mo mharbhadh.
Oich ù, etc.

3 Tha an oidhche nochd fliuch fuaraidh;
Laidh an sneachd air na beanntaibh shuas ud,
Cha téid mise a dh' fhios nan gruagach,
Ach gus am fàs na gleanntan uaine.
Oich ù, etc.

4 'Nuair a théid mi thun na féille,
Bidh mo shùil air a' chruinneig ghlé-ghil,
'S binne Gàidhlig 's is deise Beurla,
'S bidh sàiltean àrd air a brògan eutrom.
Oich ù, etc.

5 Tha do shùilean mar na smeuran,
No mar dhearcagan donn an t-sléibhe;
Dubh 'us donn ann am measg a chéile;
'S gu bheil ceann dubh air mo chruinneig ghlé-
Oich ù, etc. [ghil,

6 Tha do shùil-ghorm dhaithe bhòidheach,
Fo d' mhala chaol ann ad aodann bòidheach,
Pearsa dhìreach de fhior Chloinn Dòmhnuaill,
Gur math thig ginn duit an eùirt nan òg-bhean.
Oich ù, etc.

7 An uair a bha sinn anns a' mhonadh,
'S e bu bhiadh dhuinn na cìrean meala,
Bàrr an fhraoich 's e 'na chaorann meallach,
'S an eunlaidh fhiadhaich a' sgiallaich tharr-
Oich ù, etc. quinn.

MUSIC PUBLICATIONS issued by J. AND R. PARLANE, PAISLEY.

When ordering, say whether Staff or Sol-fa is wanted.

SCHOOL MUSIC BOOKS, &c.

The Edinburgh Song-School. Select Songs arranged in Two and Three-part Harmony. By J. SNEDDON, Mus. Bac. Sol-fa. Parts I., II., III., IV. & V. Sol-fa. Price 2d. each.

School Songs New and Old (being a Continuation of the "Song-School" Series). Classified for the Standards. Selected, Edited, and Arranged or Composed by JAMES SNEDDON, Mus. Bac. Sol-fa, Price 2d; cloth 3d.

Vocal Gems in Three-Part Harmony, for the use of Schools. Parts I., II., III., IV. Edited by JAS. SNEDDON, Mus. Bac. Sol-fa. 2d each.

The School Choir: A Collection of Songs arranged for Part-Singing, with Exercises graded for the Standards. By W. H. MURRAY, G.T.S.C. Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8. Sol-fa. Price 1d each.

The Mavis. A School Song-Book, containing Part Songs, Hymns, and Anthems, in Three-part Harmony. Also Music Test-Cards, and Phrases for Dictation. Compiled and Arranged by ROBERT BOOTH, F.S.Sc.A.Mus., Organist and Teacher of Music. Sol-fa, 1d.

Tonic Sol-fa Vocalist: A Selection of School Songs suitable for Infant, Junior, and Senior Classes. By ALEX. ADAMSON. Price 2d.

Two-Part Songs for Senior Classes. Edited by ALEXANDER ADAMSON. Sol-fa. Price 1d.

Songs for Junior and Infant Classes, with Music. By ALEX. ADAMSON. Sol-fa. Price 1d.

Good Songs for the Young. Harmonised for Two Trebles and a Bass. Suitable for the Day School and Sol-fa Classes. Parts I., II., III., and IV. Price 2d each.

The Normal School Vocalist. Select Pieces arranged for Three Equal Voices. With Elementary Notes on the Staff Notation. By D. B. JOHNSTON. Staff Notation, 3d; Sol-fa, 1d.

The Progressive School Song Book. Arranged for Infant, Junior, and Senior Classes. Edited by JOHN BOGUE. Sol-fa. Price 1d.

Songs for the School-room and the Fireside. By JOHN BOGUE. No. 1, for Standards I.-IV. No. 2, arranged in Three-Part Harmony (Bass and *lib*), for Standards V. and VI. Sol-fa. Price 1d each.

Staff Notation Class Book. Easy and effective Pieces, arranged for Part-Singing, with Time and Voice Exercises. By JOHN BOGUE. Price 2d.

Text Book of Staff Notation, for use in Elementary Singing Classes, with a Selection of Easy Part Songs. By JOHN BOGUE. Price 2d.

Graded Exercises for Sol-fa Classes. Compiled and Arranged by J. TANNAHILL. Price 1d.

Songs and Hymns for Bands of Hope and Senior Classes. Compiled and arranged for the Edinburgh Band of Hope Union. Arranged for Part-Singing. Words, 1d and 2d; Sol-fa, 3d, 4d and 6d; Staff Notation, 1/, 1/3 and 1/6.

Scottish Temperance Songs to Scottish Airs. By the late THOMAS KNOX, Edinburgh. Arranged for Part-Singing, with Pianoforte Accompaniments, Price 2/6; Sol-fa 2d.

Temperance Lyrics. A number of the Songs and Tunes, as well as all the Harmonies, have been specially prepared for this collection, which is admirably suited for Bands of Hope, &c. Sol-fa Notation, 2d. Staff Notation, 4d.

The Temperance Choir: A Miscellany of Sacred and Moral Songs for Gospel Temperance Meetings, Mizpah Bands, Bands of Hope, Singing Classes, &c., arranged for Part-Singing. Nos. 1, 2, 3. Staff and Sol-fa. Price 1d. each.

A' CHOISIR-CHIUIL. The St. Columba Collection of Gaelic Songs. Arranged for Part-Singing. Parts I., II., III. Staff or Sol-fa. Price 6d. each.

May-Day: A Canon. Words and Music by JOHN GREIG, M.A. (Edin.), Mus. Doc. (Oxon.), F.C.O. Staff, 3d.; Sol-fa, 1d.

ONE HUNDRED TUNES by DR. GAUNTLETT, with Hymns for the Year. A Supplement to Tune Books in General Use. Selected by his Widow, HENRIETTA G. GAUNTLETT, and Edited by his Daughter, MILDRED GAUNTLETT. Price 2/6.

THE NEW SCOTTISH PSALTER. Being the Book of Psalms marked for Expressive Singing, with 225 of the most popular Psalm Tunes—new and old. Edited by Rev. A. HENDERSON, LL.D. Staff or Sol-fa. Price 2/6.

Psalm Tune Part of THE NEW SCOTTISH PSALTER, containing 225 Popular Tunes—new and old. Staff or Sol-fa. Paper Cover 6d., Cloth 1/.

Havergal's Psalmody Abridged. Containing about 100 Tunes. Price 4d, Limp Cloth 6d.

The UNION HYMNAL (New and Enlarged Edition) now comprises 250 pieces specially suitable for the Sunday School Children's Services, and Band of Hope. The Best Hymn Book for Schools. Words only—Paper Covers 1d, Cloth 2d; Two Trebles (Sol-fa)—Paper Covers 2d, Cloth 3d; Four Voices (Sol-fa), Cloth 1/; Staff Notation (Short Score) Cloth Boards 1/6.

Te Deum in F major. By JOHN ROBERTSON, Mus. Bac. Cantab. Staff, 3d.; Sol-fa, 1d.

Complete in One Vol.—Staff or Sol-fa—Price 3/; Words 2d.,

THE GOSPEL CHOIR

Containing 618 Christian Songs, Psalms, Hymns, and Solos. The most practical and useful book published for Evangelistic and Mission purposes. Edited by R. STEWART, S.S.C.

Besides the most attractive Hymns and Solos, this Collection includes forty Psalms or Psalm Portions, with a comprehensive selection of the best Short, Common, and Long-metre Tunes.

The GOSPEL CHOIR also contains a larger number of Hymns by Frances Ridley Havergal and other eminent writers than is to be found in any other general Collection.

Musical Leaflets. By F. R. HAVERGAL. 1/6 per 100.

The Lord hath done it.
Who will take care of me?
Jesus, I will trust Thee.
Consecration Hymn.
I gave my life for thee.
Anniversary Hymn.
A Worker's Prayer.
Nothing to Pay.
From Glory to Glory.
True-hearted, whole-hearted.
Tell it out among the heathen.
Who is on the Lord's side?
Singing for Jesus.
Now.
Ascension Hymn.
Is it I, dear Saviour?
Jesus m'aine—French Hymn.

May be had through the Booksellers.

MUSIC PUBLICATIONS issued by J. AND R. PARLANE, PAISLEY.

When ordering, say whether Staff or Sol-fa is wanted.

MARJORY DAW; or, the Ups and Downs of Life. An Operetta for Juveniles. Libretto by ALAN REID, F.E.I.S. Music by JOHN KERR, F.T.S.C. Sol-fa, 3d.; Staff with Accompts 1/6.

MOSES. A new Sacred Cantata. Words by C. A. SALMOND, Minister; Music by Wm. CAMPBELL, Choirmaster, S. Morningside F.C., Edinburgh. Sol-fa, 3d.; Staff with Accompts, 1/.

SISTERS THREE; or, Britannia's Heroes. A Sylvan Operetta. Libretto by A. M. WRIGHT, F.S.L.A. Vocal Parts by ROBERT BOOTH, I.S.M., and JOHN K. CROSS. Pianoforte and Orchestral Scores by ROBERT BOOTH, I.S.M. Sol-fa, 4d.; Staff with Accompaniments, 3/.

RED, WHITE, AND BLUE, or The Union Jack. An Operetta for the Young. By ALAN REID, F.E.I.S. Sol-fa, 3d.; Staff Notation, 1/.

THE BABES IN THE WOOD: A Cantata for Schools and Classes. Words by JAMES YOUNG GUNDES. Music by JOHN KERR. Sol-fa 3d.; Staff 1/.

FIDEI DEFENSOR; or, the Story of a Penny. A Musical Service for Schools and Classes. By DAVID B. MUNRO and ALAN REID. Sol-fa, 2d.; Staff, 6d.

ROUND YE CLOCK: A Sangspiel for Schools and Classes. By ALAN REID. The salient features and the more humorous episodes in an ordinary day of school life have been enlisted to render this Cantata suited for performance by the scholars. Sol-fa 3d.; Staff 1/.

THE PRINCE AND THE PEASANT. An Operetta for Juveniles. By ALAN REID, F.E.I.S. Sol-fa, 3d.; Staff Notation, 1/.

THE SCHOOL HOLIDAY: A Cantata for Schools and Classes. Words by AGNES C. DEY. Music by ALAN REID. Sol-fa, 2d.; Staff, 1/.

"A better or more appropriate Cantata than that of the School Holiday could not have been chosen, and the class succeeded admirably in making it as realistic as possible."
—*Report of Performance at Invergordon.*

WHO IS BEST? A Musical Sketch for Infants. Libretto by Rev. ARCHD. BELL, M.A. Music by ALAN REID, F.E.I.S. Staff, 6d.

Friendship's Circle. A Cantata: Illustrative of the Innocent Social Pleasures of Scottish Homes. Words by ALEXANDER LOGAN. Music by ALAN REID. Sol-fa, 3d. Staff Notation with Accompts., 1s.

Blind Bartimeus. A Sacred Cantata, for Baritone Solo, Chorus, and Orchestra. By WILLIAM HUME. Sol-fa, 4d.; Staff Notation, 1/.

"Whilst the music makes no very severe demand upon the powers of an ordinary choir, it is sufficiently educative to lead the tastes of musical amateurs. It is expressive and appropriate, and is singularly well fitted for the study of musical associations."

The Romance of Missions: A Popular Reading. By the Rev. R. LAWSON, Maybole. With 16 Musical Illustrations Arranged for Part-Singing. Staff or Sol-fa, 3d.

The National Anthems of the World. A Popular Reading. With Eighteen Musical Illustrations Arranged for Part-Singing. By Rev. R. LAWSON, Maybole. Staff or Sol-fa, 3d.

Homes and Haunts of Robert Burns. A Popular Reading, by Rev. R. LAWSON, with 19 Musical Illustrations from Burns's Songs, specially arranged for Part-Singing. Sol-fa or Staff Notation; 3d. "It may be doubted if the Story of Burns's Homes and Haunts has ever been better told."—*Scotsman.*

Betsy's Story. Founded on Fact. By Rev. DAVID MACRAE. A Reading illustrated with Song. For Bands of Hope, &c. Sol-fa and Staff, 2d. each.

Lady Carolina Nairne and her Songs. Popular Reading with 24 Songs arranged as Solos and for Part-Singing. By ALAN REID. Staff or Sol-fa, 3d.

Prince Charlie and the '45. Popular Reading, with 22 of the best Jacobite Songs arranged as Solos, and for Part-Singing. By ALAN REID. Staff or Sol-fa, 3d.

The Braes o' Gleniffer. A Popular Reading on ROBERT TANNAHILL and HIS SONGS. By ALAN REID. With Twenty-six Songs Arranged for Part-Singing. Staff or Sol-fa, 3d.

The Earlier Struggles of the Scottish Covenanters. From the Signing of the Covenant to the Battle of Drumclog. Sol-fa and Staff Notations. Price 3d. each.

The Later Struggles of the Scottish Covenanters. From the Battle of Drumclog to the Revolution. Sol-fa, Price 3d.

MUSIC AND MOTION: Action Songs for Little Singers. A Collection of Original and Favourite Songs for the Infant Room, with Pianoforte Accompaniments. Edited by ALAN REID, F.E.I.S. Price 2/6; Sol-fa, 2d.

School Music for the Standards. Edited by ALAN REID.

Part I. for Infants and Pupils in Standards I. and II. Price 13d.

Part II. for Pupils in Standards III. and IV. Price 2d.

Part III. for Pupils in Standards V. and VI. Contains an Introduction to the Staff Notation, with Seven Pieces to illustrate the various Keys. Price 2d.

Part IV. Songs for the Upper Standards and for Advanced Classes. Price 2d.

Part V. A STAFF NOTATION Song Book for the Upper Standards, and for Advanced and Evening School Classes. Price 2d.

Part VI. The same in SOL-FA Notation. A useful Song Book for general purposes, or as an alternative with Parts III. and IV. Price 2d.

SCHOOL MINSTRELSY: A New Series of School Song Books. By ALAN REID, F.E.I.S. Parts I., II., and III. Price 1d. each; cloth, 2d.

PRACTICAL SIGHT-SINGING: A Progressive Course of Instruction and Exercises in Singing from Music in the Staff Notation. By J. S. JACKSON, Associate-Vocalist, Trin. Col. London; Teacher of Singing; Conductor of Preparatory Classes for Aberdeen Choral Union, &c., &c. Parts I. and II. Price 6d. each.

Price ONE PENNY—Monthly—Staff or Sol-fa.

THE NATIONAL CHOIR: Standard Songs for Part-Singing, Original and Arranged, adapted for Choirs, Classes, and the Home Circle.

YEARLY PARTS, with Notes to the Songs—Historical, Personal, and Critical. Price 1/ each.

The first FOUR YEARLY PARTS in One Vol., with Notes to the Songs, and Preface by Prof. Blackie. Price 5/.

Nothing better could be selected as a gift book for friends at home or over the sea than this large and varied collection of our finest National Songs.

"The arrangements are ably written."

"Really a National Handbook of Part Music."

—*Press Notices.*

May be had through the Booksellers.